



MATCHZEITUNG



bielertagblatt.ch


EHC BIEL - ZSC LIONS

SAMSTAG, 29. JANUAR 2011, 19.45 UHR

**CHARITY-GAME
ZU GUNSTEN DER
STIFTUNG FIRMM.
www.firrm.org**



brauchen Sie
Unterstützung?

B·profil  Interim

Conseils en personnel Personalberatung
www.bprofil.ch

304 PS. DER NEUE VOLVO V60.

JETZT
PROBE-
FAHREN!



3 JAHRE GARANTIE
150 000 KM SERVICE

Der neue Volvo V60 hat Biss. Sie brauchen sich trotzdem nicht zu fürchten. Seine automatische Notbremsfunktion hilft, Auffahrunfälle mit Fussgängern und Fahrzeugen zu vermindern. Trauen Sie sich: Jetzt bei uns Probe fahren.

www.volvoforlife.ch

Volvo. for life



VOLVO CENTER AG, WORBEN/BIEL

Hauptbetrieb · Hauptstrasse 64 · 3252 Worben · 032 387 39 39 · www.volvoworben.ch

Verkaufsstützpunkt · Renferstrasse 1 · 2504 Biel · 032 345 22 66 · www.volvobiel.ch

Willkommen/Bienvenue



Mais de quels maux souffrent les Lions?

Le passage d'une ère à une autre n'est jamais aisé pour un club. Dans le cas des ZSC Lions, tirer un trait sur le chapitre Sean Simpson a été douloureux, et on peut le comprendre. Sous la houlette de l'actuel entraîneur national, les Zurichois ont tout remporté, ou presque. Avec la nomination de Colin Muller au poste d'entraîneur principal, les Lions ont commis une erreur de casting. Et c'est à cela que l'on peut aujourd'hui imputer les difficultés rencontrées tout au long de la phase qualificative. La proximité affichée entre l'ancien assistant de Simpson et certains éléments de l'équipe a finalement débouché sur des situations conflictuelles. Kevin Schläpfer en sait quelque chose. Lui aussi s'était vu reprocher, dès l'annonce de sa nomination au poste d'entraîneur, cette trop grande proximité avec les joueurs. Au vu du classement occupé par les ZSC Lions, le Suédois Bengt-Ake Gustafsson, en poste depuis le limogeage de Muller, est-il vraiment l'homme de la situation? La question mérite d'être posée. A sa décharge, son équipe traîne encore comme un boulet les séquelles d'un début de saison calamiteux. Une simple tape dans le dos ne suffira pas à remettre les joueurs sur les bons rails. Mais tout comme Genève-Servette et Fribourg, il faudra aussi se méfier des Lions en play-off. Avant cela, certains joueurs doivent encore retrouver leur forme. Et vite.

Bienne est-il prêt à en découdre?

Pour la troisième année consécutive, le HC Bienne prendra part aux play-out. Il sera, sauf chamboulement de dernière minute, opposé à Rapperswil, voir à Ambri. Le HCB est-il prêt à en découdre? Avec Heinz Ehlers en 2009, le HCB avait presque assuré son maintien dès le premier tour des play-out. Les Biennois, avec une équipe de LNB selon les dires de l'ancien coach, menaient à chaque fois 2-0 dans leur série face à Ambri, puis Langnau. Avant de s'écrouler. L'an passé, les Seelandais avaient sous-estimé les ressources mentales des Tessinois. Ils n'avaient pas su se ressaisir au tour suivant face à Langnau. Espérons simplement que les Biennois ne devront pas surmonter les mêmes obstacles cette année avant de sauver leur peau. Physiquement, mais aussi mentalement, ils semblent bien mieux armés que lors des derniers play-out. Des paroles, il s'agit désormais de passer aux actes. Si le HCB a alterné le meilleur et le pire depuis début janvier, il a toujours été en mesure de rebondir avec caractère après une désillusion.

Warum haben die Löwen Mühe?

Dass es für keinen Klub und schon gar nicht für keine Mannschaft ein einfaches Ding ist, nach einer Ära wie jener des jetzigen Nationaltrainers Sean Simpson an diese Zeiten anzuknüpfen, versteht sich von selbst. Mit der Nominierung des Assistenten Colin Muller zum Headcoach haben die Zürcher indes einen Denkfehler begangen und nicht zuletzt deshalb scheinen sie Mühe zu bekunden, in dieser Qualifikation den Tritt zu finden. Mullers Qualitäten seien an dieser Stelle keineswegs in Frage gestellt. Die Nähe zu einer Mannschaft, die Nähe vor allem zu einzelnen Spielern wird ein Problem gewesen sein - was in Biel bei Kevin Schläpfer auch immer wieder thematisiert wird. Im Fall der ZSC Lions und beim Blick auf die Rangliste könnte man jetzt behaupten, dass Bengt-Ake Gustafsson auch nicht der geeignete Trainer ist. Dem sei angefügt, dass eine schlecht gestartete Mannschaft nicht auf Schalterdrücken in Fahrt kommen kann. Die ZSC Lions sind, wie Genf und Freiburg, keineswegs für die Viertelfinals abzuschreiben. Einzelne Akteure müssen nun aber an ihrer Form feilen.

Wie bereit ist Biel?

Biel wird zum dritten Mal in Folge seit dem Wiederaufstieg in den Playouts teilnehmen. Der Gegner wird, voraussichtlich Rapperswil oder wie in den Vorjahren der HC Ambri-Piotta sein. Wie gut ist Biel diesmal? Fragt man den ersten NLA-Trainer Heinz Ehlers, spricht der Däne von einer NLB-Equipe, die er damals hatte. Und die führte mit je zwei Siegen Vorsprung auf Ambri und Langnau und stand eigentlich ganz Nahe am vorzeitigen Ligaerhalt. Anders vor einem Jahr, als man mental die Tessiner unterschätzte und mental derart unten durch musste, dass man gegen Langnau ohne Chance blieb. Aller guten Dinge sind drei, hoffentlich nicht aller schlechten auch. Biel scheint physisch und mental besser gerüstet als in den beiden letzten Playouts. Die Taten müssen indes auf dem Feld erfolgen und da zeigte sich Biel auch in dieser wichtigen Phase seit Anfang Jahr in einem sehr launischen Zustand. Immerhin mit der Tatsache verbunden, dass sich das Team nach einem Rückschlag jeweils stark zurückgemeldet hat.



Gründungsjahr: 1939
 AG-Gründung: 1998
 AG-Kapital: 1,238 Millionen
 Budget: 8,4 Millionen Franken mit budgetiertem Verlust von 300 000 Franken.
 VR-Präsident: Andreas Blank
 Vizepräsidentin: Stéphanie Mérillat.
 VR-Mitglieder: Thomas Meyer, Hans-Ruedi Minder, Patrick Stalder, Adrian Warmbrodt, Sandro Wyssbrod
 Manager: Daniel Villard
 Trainer: Kevin Schläpfer
 Erfolge: Meister 1978, 1981, 1983

RANGLISTE 2010/11

	S	SnV	NmP	N	Tore	Punkte	
1. Kloten	44	29	5	3	7	152-96	100
2. Davos	44	28	4	4	8	155-95	96
3. Zoug	44	23	5	4	12	151-128	83
4. Berne	44	19	11	3	11	140-110	82
5. Langnau	44	18	5	6	15	138-128	70
6. Genève	44	16	3	8	17	111-116	62
7. ZSC Lions	44	15	5	6	18	116-136	61
8. Fribourg	44	13	8	5	18	143-133	60
9. Bienne	45	12	5	6	22	118-153	52
10. Lugano	43	10	5	5	23	109-137	45
11. Ambri	43	10	2	5	26	92-150	39
12. Rapperswil	43	8	4	7	24	121-164	39

HEUTIGE SPIELE

Heute Samstag / aujourd'hui samedi 29.01.2011
 Biel-Bienne - ZSC Lions
 FR Gottéron - Lakers
 Kloten Flyers - GE Servette
 Lugano - Bern
 SCL Tigers - Davos
 Zug - Ambri-Piotta

TOP SCORER

GD	TO	Ass	Pkt	PIM	Player
45	18	19	37	38	Ahren Spolyo
45	13	21	34	16	Rico Fata
43	13	14	27	22	Kevin Lötscher

ZSC LIONS

44	14	26	40	64	Pittis D.
41	12	22	34	26	Monnet T.
44	10	21	31	26	Murphy C.



News von den ZSC Lions:

- In dieser Woche haben Torhüter Ari Sulander, der das Ausländerkontingent demnächst nicht mehr belastet, und Mark Bastl ihre Verträge verlängert.
- Wer ist heute Ersatz: Zuletzt drückten die Ausländer Nolen und Down die Erstbank. Fehlen wird Zürich bis Saisonende Patrick Bärtschi (Kreuzbandriss).
- Der Verteidiger Andri Stoffel hat in der NLB sein Comeback gefeiert. Stoffel hatte sich im Dezember bei einem Check die Schulter ausgekugelt.

Günstig nachlesen, was alles teurerer wird?



www.bielertagblatt.ch/januar

Wissen, was läuft



Der beste **Start ins neue Jahr: Abonnieren** Sie jetzt das **«Bieler Tagblatt»** zum **Sonderpreis** und lesen Sie **täglich Aktuelles** über Ihre Region.

- Ein Jahr**, 306 Ausgaben inkl. E-Paper, Checkheft und Abocard **zum Spezialpreis von Fr. 339.–** (anstatt Fr. 377.–)
- Ein halbes Jahr**, 153 Ausgaben inkl. E-Paper, Checkheft und Abocard **zum Spezialpreis von Fr. 182.50** (anstatt Fr. 200.–)
- Ein Jahr**, E-Paper (elektronische Ausgabe) für Internet, iPhone und iPad inkl. Checkheft und Abocard für **Fr. 209.–**
- Schnupperabo**, drei Monate inkl. E-Paper für **nur Fr. 49.–**
- Ich bin bereits Abonnent und nehme gerne an der iPad-Verlosung teil
- Ich nehme nur an der iPad-Verlosung teil

Coupon ausfüllen und einsenden an: **Bieler Tagblatt, Leserservice, Längfeldweg 135, 2501 Biel**

Teilnahme an der iPad-Verlosung:

Per **E-Mail** an: wettbewerb@bielertagblatt.ch

Per **SMS**: mit dem Text **BTA** an die Nummer **939** (Fr. –50/SMS)

Teilnahmebedingungen: Die Preise können nicht umgetauscht oder in bar ausbezahlt werden. Teilnahme bis 6. Februar 2011, unabhängig von einer Bestellung. Mitarbeiter der W. Gassmann AG sind nicht teilnahmeberechtigt. Es wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Gewinner sind damit einverstanden, dass ihre Namen, Fotos und Wohnort veröffentlicht werden.

Leserservice: Tel. **0844 80 80 90**, E-Mail abo@bielertagblatt.ch

Die Angebote gelten nur für Neukunden und sind gültig bis 6. Februar 2011. Preise inkl. MwSt.

Name, Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Telefon

E-Mail

Geb.-Datum

Datum/Unterschrift

BT000415

HORNBACH



**Der grösste
Bau- und
Gartenmarkt
in Biel/Bienne!**

**Le plus grand magasin
de bricolage et
de jardinage
à Biel/Bienne!**

Bözingenfeld
Längfeldweg 140
Tel. 032/476 10 00
Fax 032/476 14 80

Mo. bis Mi.: 7.00-19.30 Uhr
Donnerstag: 7.00-20.00 Uhr
Freitag: 7.00-21.00 Uhr
Samstag: 7.00-17.00 Uhr

Boujean
Chemin du Longchamps 140
Tél. 032/476 10 00
Fax 032/476 14 80

Lun à Mer de 7 h à 19 h 30
Jeudi de 7 h à 20 h
Vendredi de 7 h à 21 h
Samedi de 7 h à 17 h

www.hornbach.ch

Stange



Stängeli



Das Bier für echte Fans.

Calanda wünscht dem EHC Biel viele Höhenflüge in der National League A.

Natürlich anders.

Mettez
VOS SOUS
de côté.
Pas les infos.



LE QUOTIDIEN DE
VOTRE QUOTIDIEN > www.journaldujura.ch/janvier

Pas besoin de payer plus pour savoir ce qui augmente!

Abonnez-vous au JdJ et accédez chaque jour à une info complète pendant

- douze mois** (306 numéros), e-paper, carnet de chèques et Abocard inclus, au tarif spécial de **Fr. 319.-** (vous économisez Fr. 38.-)*.
- six mois** (153 numéros), e-paper, carnet de chèques et Abocard inclus, au tarif spécial de **Fr. 174.-** (vous économisez Fr. 15.-)*.
- douze mois**, e-paper (édition électronique) pour internet, iPhone et iPad pour **Fr. 195.-**, carnet de chèques et Abocard inclus.
- trois mois** (abonnement d'essai incluant l'e-paper) pour seulement **Fr. 49.-***.
- Je suis déjà abonné(e) et je participe volontiers au tirage.
- Je participe uniquement au tirage.

Coupon remplir et envoyer à: **Le Journal du Jura, Action de janvier, Ch. du Long-Champ 135, 2501 Bienne**

Participation au tirage par:

Courriel: concours@journaldujura.ch

SMS: avec le texte **JDJA** au numéro **939** (Fr. -.50/SMS)

Conditions de participation: Les prix ne peuvent être ni échangés ni versés en espèces. Participation jusqu'au 6 février 2011; la participation n'est pas dépendante d'une commande. Les collaborateurs et les proches des collaborateurs de Gassmann SA ne sont pas autorisés à participer. Il ne sera tenu aucune correspondance et toute voie de recours est exclue. Les gagnants acceptent la publication de leurs nom, photo et lieu de domicile.

Service des lecteurs: tél. **0844 80 80 00** – Courriel: abo@journaldujura.ch

*TVA incluse. Offre valable jusqu'au 6 février 2011, réservée aux nouveaux lecteurs.

Nom, Prénom

Rue/No

NPA/Localité

Téléphone

Courriel

Date de naissance

Date/Signature

JdJ000415

Stehen Sie nicht im **Abseits.**

Ne restez pas **hors-jeu.**

Dank einer **Suchmaschinen-optimierung** durch:



Grâce à **l'optimisation pour les moteurs de recherche** de:

Ihr Partner für IT- und Webdienstleistungen.

www.redmouse.ch

Votre partenaire pour des Services IT et Web.

GASSMANN MEDIA AG



Ohne Umwege: Inserate direkt, günstig und flexibel buchen

Seit Januar 2010 ist die Gassmann Media AG für die Inseratevermarktung des Bieler Tagblatt, Journal du Jura und allen weiteren untenstehenden Medien verantwortlich. Zudem vermitteln wir Anzeigen in alle Zeitungen und Anzeiger in der ganzen Schweiz. Das heisst für Sie als Anzeigenkunden: Direkt bei Gassmann Media AG buchen und von vorteilhaften Konditionen profitieren. Keine Zusatzkosten für Auftragsänderung, Auftragsannullierung, Spezialrechnung, zusätzliche Rechnungskopie, Kostenstellenmanagement.

Mit my.gassmannmedia.ch steht Ihnen zudem ein effizientes Online-Inseratemanagement Tool zur Verfügung. Damit bringen Sie Ihre Inserate online ohne Umwege in die Zeitung.



bielertagblatt.ch

journaldujura.ch



CHARITY-AUKTION

HOL DIR DAS TRIKOT DEINES EHCB-STARS MIT ORIGINALUNTERSCHRIFT IN DER SONDEREDITION DES CHARITY-GAMES. DER ERLÖS GEHT VOLLUMFÄNGLICH ZUGUNSTEN DER STIFTUNG FIRMM!

BIS AM FREITAG, 4. FEBRUAR 2011, 20 UHR
MITBIETEN UNTER

WWW.BIELERTAGBLATT.CH/CHARITY

STARTGEBOT: FR. 120.-

EINE CHARITY-AUKTION VON



<CATCH UP!>

bielertagblatt.ch

Der EHCB setzt sich für Delphine und Wale ein

Heute ist es soweit: Der EHCB spielt sein erstes Charity-Game. Wir unterstützen die Stiftung **firmm**, welche sich für Delphine und Wale und deren Lebensraum einsetzt. **firmm** wurde von der Schweizerin Katharina Heyer gegründet und wir schätzen uns glücklich, dass sie heute persönlich im Eisstadion anwesend ist. Die Schweiz ist zwar ein Binnenland, aber viele unserer Waren werden auf dem Meeresweg transportiert und der Verein möchte seinen Teil zur Aufklärung und Rettung von uns Meeressäugern beitragen. Die Stiftung **firmm** setzt sich zum Beispiel in der Meeresenge von Gibraltar vorbildlich ein. Hier werden die Delphine und Wale erheblich durch Transportschiffe und andere Einflüsse gestört. Beachten Sie bitte auch den LED-Cube, wo wir eindruckliche Bilder zeigen.

Heute Abend spielen wir deshalb in speziellen Trikots mit einem Delphin auf der Brust. Diese einmalig hergestellten Matchtrikots werden gleich nach dem Spiel auf der Webseite des Bieler Tagblattes zugunsten der Stiftung **firmm** versteigert. Ausserdem können Sie **mich**, liebe Matchbesucherinnen und Matchbesucher, **heute für CHF 15.–** kaufen! Sie unterstützen **firmm** direkt!

Im Namen des EHC Biel bedanken wir uns herzlich für Ihre Unterstützung und wünschen allen Anwesenden im Eisstadion einen unterhaltsamen Match, mit delphinischen Grüssen, Flipper.

Le HCB pour les dauphins et les baleines

Nous y sommes: le HCB dispute son premier Charity-Game. Le club soutient la Fondation **firmm**, qui se bat pour défendre les dauphins et les baleines et protéger leurs habitats. C'est la Suisseuse Katharina Heyer qui a fondé **firmm**, et nous sommes heureux qu'elle soit parmi nous ce soir au Stade de Glace. Certes la Suisse n'a pas d'accès à la mer, mais beaucoup d'articles de nos rayons ont emprunté la voie maritime; le HCB entend donc contribuer à la sauvegarde des mammifères marins que nous sommes et à l'information générale. Exemple, entre autre, est le travail de **firmm** dans le détroit de Gibraltar. C'est un secteur où dauphins et baleines sont souvent dérangés par les bateaux de transports et d'autres sources de trouble. Regardez bien le cube LED, vous y verrez des images éloquentes.

Ce soir, nos joueurs portent des tenues ad hoc, avec l'effigie d'un dauphin sur la poitrine. Dès la fin du match, ces maillots uniques créés pour l'occasion seront mis aux enchères sur le site web du Journal du Jura au profit de la Fondation **firmm**. Et surtout, chers spectateurs, chères spectatrices, un bon conseil: **achetez-moi aujourd'hui pour CHF 15.–!** Vous soutenez directement **firmm!**

Au nom du HC Bienne, nous vous remercions vivement de votre appui et vous souhaitons à tous une rencontre captivante!

Avec les salutations de Flipper



BENJAMIN DAVID & GOLIATH

TOP SCORER

Jeder hat das Zeug zum Top Scorer – dank der Nachwuchsförderung von PostFinance.

Als langjährige Hauptpartnerin des Schweizer Eishockeys engagieren wir uns von der Nachwuchsförderung mit dem PostFinance Top Scorer bis hin zum Sponsoring der Nationalmannschaft. Mehr über unser Engagement erfahren Sie unter www.postfinance.ch/hockey

Besser begleitet.

PostFinance
DIE POST

SIMPLY CLEVER



Škoda Fabia RS ab CHF 29'990.-* oder schon ab CHF 279.-/Mt.**

Gut zu wissen, dass man genügend Leistung hat. Besser noch, wenn man auch die nötige Kontrolle besitzt. Dank dem 7-Gang-Automatikgetriebe DSG wird die mitreissende Kraft von 180 Pferdestärken mit höchster Präzision auf die Strasse gebracht. Willkommen in der Welt des neuen Škoda Fabia RS. www.skoda.ch

* Škoda Fabia Limousine RS, 1.4 l TSI, 180 PS/132 kW, 5 Türen. Empfohlener Verkaufspreis inklusive 7,6% MwSt. Abgebildetes Modell kostet CHF 30'930.-. Treibstoffverbrauch/CO₂-Ausstoss 1.4 l TSI: Gesamtverbrauch: 6.2 l/100 km, CO₂: 148 g/km. Energieeffizienz-Kategorie: B. Mittelwert aller Neuwagenmarken und Modelle in der Schweiz: 188 g/km.

** Leasingbeispiel, Finanzierung über AMAG Leasing AG: Škoda Fabia Limousine RS, 1.4 l TSI, 180 PS/132 kW, 5 Türen. Effektiver Jahreszins: 4,49% (Laufzeit 48 Mte./10'000 km/Jahr), Barkaufpreis: CHF 29'990.-, Anzahlung 20%: CHF 5'998.-, Leasingrate: CHF 279.75/Mt. exkl. obligatorischer Vollkaskoversicherung. Alle Preise inkl. 7,6% MwSt. Änderungen jederzeit vorbehalten. Die Kreditvergabe ist unzulässig, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt.

Škoda. Made for Switzerland.

DAUERTIEFPREIS

Dauerhaft günstig

DAUERTIEFPREIS

79.-

Konkurrenzpreis ab 105.-

NEU

Landi

Qualität / Preis / Auswahl

www.landi.ch

GARANTIE
5
JAHRE

**Testen Sie
den neuen
Kompressor
von OKAY**

**Spitzenqualität zum
besten Preis!**



**Kompressor
OKAY Power**
52570

Motor	1 Zylinder/2 PS
Leistung	1500 W
Manometer	2
Inhalt	24 l
Höchstdruck	8 bar
Ansaugleistung	200 l/min.
Drehzahl	2850/min.
Spannung	230 V/50 Hz
Gewicht	28 kg



Heute durch:

KATHARINA HEYER
Gründerin
Stiftung *firmm*

Warum?

Mit dem Delphin auf der Brust und so vielen Delphinen im Stadion kann ja nichts mehr schiefgehen.



Aujourd'hui par:

KATHARINA HEYER
Créatrice de la
Fondation *firmm*

Pourquoi?

Avec un dauphin sur la poitrine et autant de dauphins dans le Stade, il ne peut plus rien aller de travers.

4:1

4:1

IMPRESSUM

Die Matchzeitung wird vom «Bieler Tagblatt» in Zusammenarbeit mit dem EHC Biel produziert. Für die mit «EHCB News» gekennzeichneten Seiten liegt die inhaltliche Verantwortung beim EHC Biel, die redaktionelle Unabhängigkeit bei den übrigen Texten ist gewährleistet.

Le programme du match est produit par «Le Journal du Jura» en collaboration avec le HC Bienne. La responsabilité du contenu des pages mentionnées «HCB News» revient au HC Bienne. La liberté rédactionnelle des autres textes est garantie.

EHCB News:

EHC Biel Holding AG, Bahnhofstrasse 17,
Postfach, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 328 37 37, Fax 032 328 37 30
hotline@ehcb.ch, www.ehcb.ch

Redaktionelle Inhalte:

Bieler Tagblatt, Robert-Walser-Platz 7,
Postfach, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 321 91 11, Fax 032 321 91 19
sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bielertagblatt.ch

Werbung:

Annoncen Agentur Biel AG,
Längfeldweg 135, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 344 82 95/98, Fax 032 344 83 53
anzeigen@gassmann.ch, www.annoncenagentur.ch

News HCB:

EHC Biel Holding AG, rue de la Gare 17,
Case postale, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 328 37 37, Fax 032 328 37 30
hotline@ehcb.ch, www.ehcb.ch

Contenu rédactionnel:

Le Journal du Jura, 7, place Robert-Walser,
Case postale, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 321 91 11, Fax 032 321 91 19
sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

Publicité:

Agence d'Annonces Bienne SA,
135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 344 82 95 ou 98, Fax 032 344 83 53
anzeigen@gassmann.ch, www.annoncenagentur.ch

DIE 1. MANNSCHAFT WIRD VERPFLEGT VON:



Occasionen • Neuwagen • Kaufen • Verkaufen • Auto-Magazin

Voitures neuves et d'occasion • Acheter • Vendre • Magazine automobile

www.autoscout24.ch

**AUTO
SCOUT 24**

**Die Plattform rund ums Auto.
La plate-forme de l'automobile.**

MANNSCHAFTSAUFSTELLUNG/PRÉSENTATION DES ÉQUIPES

EHC BIEL/HC BIENNE

TORHÜTER/GARDIENS

20	Berra Reto	CH	03.01.87	194/86
35	Streit Marco	CH/ITA	07.12.75	183/83

VERTEIDIGER/DÉFENSEURS

9	Bell Brendan	CAN	31.03.83	185/93
37	Brown Curtis	CAN	12.02.76	183/93
54	Fröhlicher Joël	CH	05.04.82	187/95
8	Gossweiler Manuel	CH	16.03.83	188/88
96	Kparghai Clarence	CH	13.05.85	183/80
32	Schneeberger Noah	CH	23.05.88	186/82
81	Seydoux Philippe	CH	23.02.85	186/86
40	Steinegger Martin	CH	15.02.72	187/93
84	Trunz Adrian	CH	23.02.84	180/85
95	Wellinger Thomas	CH	10.03.88	190/86

STÜRMER/ATTAQUANTS

26	Bärtschi Deny	CH	03.04.82	185/88
	Beaudoin Eric	CAN	03.05.80	195/100
17	Bordeleau Sébastien	FRA/CAN	15.02.75	180/83
93	Ehrensperger Gianni	CH	05.05.85	182/83
23	Fata Rico	CAN	12.02.80	181/91
90	Gerber Florin	CH	14.09.92	177/72
52	Gloor Kevin	CH	26.04.83	184/89
92	Haas Gaëtan	CH	31.01.92	181/76
29	Leuenberger Kaj	CH	30.01.92	182/78
61	Lötscher Kevin	CH	17.02.88	190/91
11	Miéville Alain	CH	25.11.85	181/82
88	Nüssli Thomas	CH	12.03.82	190/96
21	Peter Emanuel	CH	09.06.84	185/95
71	Schlagenhauf Roman	CH	17.03.89	186/83
18	Spylo Ahren	GER/CAN	06.12.83	191/102
91	Stoller Loris	CH	27.07.91	188/88
12	Tschantré Mathieu	CH	04.04.84	173/80
48	Wetzel Philipp	CH	05.06.85	198/104
6	Zigerli Manuel	CH	08.05.89	189/90

HEAD-COACH

Schläpfer Kevin	CH	24.11.69
-----------------	----	----------

ASS.-TRAINER/ENTRAÎNEURS ASSISTANTS

Naud Daniel	CAN	20.02.62
Kaufmann Willi	CH	28.10.57
Siegfried Stephan	CH	29.05.82

SPONSOREN/SPONSORS



EHC NEWS HCB



ZSC LIONS

TORHÜTER/GARDIENS

30	Flüeler Lukas	CH	22.10.88
31	Sulander Ari	FIN	06.01.69

VERTEIDIGER/DÉFENSEURS

22	Camperchioli Luca	CH	22.01.91
4	Geering Patrick	CH	12.02.90
14	Müller Pascal	CH	10.04.79
27	Murphy Cory	CAN	13.02.78
28	Schelling Philippe	CH	15.01.85
18	Schnyder Daniel	CH	21.06.85
15	Seeger Mathias	CH	17.12.77
11	Stoffel Andri	CH	24.10.84
16	Westcott Duvie	CAN	30.10.77

STÜRMER/ATTAQUANTS

44	Ambühl Andres	CH	14.09.83
12	Altorfer Niki	CH	26.06.90
71	Bärtschi Patrik	CH	20.08.84
39	Bastl Mark	CH	30.11.80
10	Bühler Cyrill	CH	04.11.83
72	Down Blaine	CAN	16.07.82
61	Krutov Alexey	CH/RUS	01.02.84
7	Monnet Thibaut	CH	03.02.82
40	Paterlini Thierry	CH	27.04.75
9	Pittis Domenico	CAN	01.10.74
8	Ryser Sven	CH	02.07.90
19	Schäppi Reto	CH	27.01.91
84	Schommer Patrick	CH	26.04.89
97	Wichser Adrian	CH	18.03.80
38	Ziegler Thomas	CH	09.06.78

HEAD-COACH

Gustafsson Bengt-Ake	SWE	23.03.58
----------------------	-----	----------

ASS.-TRAINER/ENTRAÎNEUR ASSISTANT

Gruth Henryk	POL	02.09.57
--------------	-----	----------



WERBUNG/PUBLICITÉ

EX-ROLLING STONES ON TOUR
BILL WYMAN'S RHYTHM KINGS
 Freitag, 4. Februar 2011
 20:00 Uhr
 LIVE IN CONCERT
 Hotel-Restaurant Krone | Stadtplatz 29 | 3270 Aarberg | Tel. 032 391 99 66
 www.krone-aarberg.ch www.krone-aarberg.ch www.krone-aarberg.ch

PUCKSPENDEN/DONS DE PUCKS SAISON 2010/2011

FUNICAR Reisen AG/FUNICAR voyages SA
Bloesch + Sunier Immo GmbH, Sutz
L. Klein AG, Längfeldweg 110, 2504 Biel/Bienne

STOCKSPENDEN/DONS DE CANNES SAISON 2010/2011

wcd weiss communication + design ag/sa

VIDEOÜBERWACHUNG IM EISSTADION



SURVEILLANCE VIDÉO AU STADE DE GLACE



MEDIENPARTNER/PARTENAIRES MÉDIAS:



SPONSOREN/SPONSORS

EHCB NEWS HCB



HAUPTSPONSOREN/SPONSORS PRINCIPAUX



CODEX

SWISS MADE



AUTO

SCOUT 24

PostFinance

DIE POST



Škoda

GOLDSPONSOREN/SPONSORS D'OR



RAIFFEISEN



SILBERSPONSOREN/SPONSORS D'ARGENT



cts BIEL-BIENNE



HIRTAG



SIBIR



phoenix
Transports SA Bienne

BRONZESPONSOREN/SPONSORS DE BRONZE



Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge



WATCH-BRACELETS
Biel-Bienne

29.01.11

14

SPONSOREN/SPONSORS

EHCB NEWS HCB



MEDIENPARTNER/PARTENAIRES MÉDIAS



bielertagblatt.ch



journaldujura.ch

Canal 3

canal3.ch



TeleBilingue

telebilingue.ch

OFFIZIELLE AUSRÜSTER/FOURNISSEURS D'ÉQUIPEMENT



UOMOMODE

PORTRAIT

40 | STEINEGGER MARTIN



Position/
Position: **Verteidiger/Défenseur**

Letzter Club/
Dernier club: **SC Bern**

Grösse/
Taille: **187**

Gewicht/
Poids: **93**

Zivilstand/
État civil: **verheiratet**

Geburtsdatum/
Date de naissance: **15.02.1972**

Geburtsort/
Lieu de naissance: **Biel/Bienne**

Nationalität  Nationalité

SPONSOREN/SPONSORS

EHCB NEWS HCB



WERBEPARTNER/PARTENAIRES PUBLICITAIRES



NACHWUCHSSPONSOREN/SPONSORS DE RELÈVE





CODEX

SWISS MADE

MEN'S NEW ADDICTION

AVAILABLE EXCLUSIVELY AT AUTHORIZED CODEX AGENTS

WWW.CODEXWATCHES.COM

A BRAND OF
Swiss CHRONOMETRIC
La passion du temps



DRESS-VERLOSUNG

Schätze die Zuschauerzahl und gewinne ein Original-EHCB-Dress!

SMS mit EHCBDRESS und geschätzter Zuschauerzahl an Nr. 880 senden (zB. EHCBDRESS 5200 an 880).

Preis: 80rp/SMS

Estimez le nombre actuel de spectateurs et gagnez un maillot original HCB !

Envoyez un SMS avec EHCBDRESS et le nombre de spectateurs au no. 880 (p.ex EHCBDRESS 5200 au no. 880).

Prix : 80Oct/SMS



VENTE AUX ENCHÈRES

PROCUREZ-VOUS LE MAILLOT DE L'ÉDITION SPÉCIALE «CHARITY-GAME» AVEC LA SIGNATURE ORIGINALE DE VOTRE JOUEUR PRÉFÉRÉ DU HC BIENNE. LA RECETTE VA DIRECTEMENT À LA FONDATION FIRMM!

JUSQU'AU VENDREDI 4 FÉVRIER 2011, 20H00, PARTICIPEZ SOUS:

WWW.JOURNALDUJURA.CH/CHARITY

MISE DE DÉPART: FR. 120.-

UNE VENTE AUX ENCHÈRES SOUTENUE PAR



<CATCH UP!>

journaldujura.ch

www.techna-personal.ch

TECHNA

PERSONAL AG

BIEL - BERN - LANGENTHAL - THUN

+41 32 322'34'22

 swissstaffing® 

centre **bahnhof**
biel - bienne

coop
Für mich und dich.

**EINKAUFEN IN DER STADT
ACHETER EN VILLE**

coop
vitality 



PLAYSAFE

der sichere Mundschutz für jede Sportart

CENTRODENTAL GmbH

Zahntechnisches Labor

Ursula Puntel

Bahnhofstrasse 16

2502 Biel

Tel. 032 323 33 00

Fax. 032 323 33 03



Wir würden uns freuen den Zahnschutz für Sie zuverlässig und professionell zusammen mit Ihrem Zahnarzt herzustellen.



Praxis Dr. med. dent. **Dieter Stuck**

mit Weiterbildungsausweis SSO
in allgemeiner Zahnheilkunde
www.zahnarzt-biel.ch

Vereinszahnarzt des EHC seit 1994

Seit 30 Jahren zu Ihren Diensten!

Die erste Mannschaft des EHC und die Elite Junioren schützen Ihre Zähne mit von uns gesponserten hergestellten professionellen Mundschützen und begeben sich bei Unfällen in unsere Obhut.



Erfahrung, Kompetenz und neueste Techniken finden Sie bei uns.

Dr. Dieter Stuck, Dr. Michel Stuck,
Frau Renée Côté DH, Dr. Gerhard Thomke.
Florastrasse 32
Postfach 1530
2501 Biel

Tel. +41 (0) 32 329 30 30
Fax +41 (0) 32 329 30 31
info@zahnarzt-biel.ch



und



präsentieren



DIE WAHL ZUM SPORTLER DES JAHRES 2010

**Freitag, 4. Februar 2011,
19 Uhr im Kongresshaus Biel,
Türöffnung um 17.30 Uhr**

Erleben Sie unsere Spitzensportler der Region Biel-Seeland-Berner Jura hautnah und nehmen Sie an der Wahl «Sportler des Jahres 2010» persönlich teil.

Geniessen Sie einen einmaligen Abend mit Ihren Freunden und vielen weiteren Gästen bei einem reichhaltigen Buffet und musikalischer Unterhaltung.

EXKLUSIVER TICKETVERKAUF:

MANOR

**Eintritt: Fr. 50.– pro Person inkl. Konsumation.
Zu jedem Ticket schenkt Ihnen Manor einen 10%-Gutschein.**



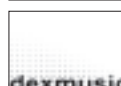
www.sportlerdesjahres.ch

Die Wahl zum «Sportler des Jahres 2010» wird unterstützt von:

Sponsoren:



Partner:



Spielplan / Calendrier

BIELER TAGBLATT, SAMSTAG, 29. JANUAR 2011 / LE JOURNAL DU JURA, SAMEDI 29 JANVIER 2011

Freitag/vendredi 10.9.10		Mittwoch/mercredi 13.10.10		Freitag/vendredi 26.11.10		Sonntag/dimanche 9.1.11	
Ambri-Piotta - Lakers	ap 5-6	Lugano - Ambri-Piotta	6-0	Lugano - Davos	2-5	Ambri-Piotta - Bern	5-1
Davos - SCL Tigers	3-0			Zug - Ambri-Piotta	2-4	Lugano - Zug	4-1
FR Gottéron - Biel-Bienne	5-7	Freitag/vendredi 15.10.10		Zug - Lakers	2-3		
Kloten - GE Servette	1-0	Ambri-Piotta - FR Gottéron	tab 2-3	Samstag/samedi 27.11.10		Dienstag/mardi 11.1.11	
Lugano - ZSC Lions	4-3	GE Servette - Bern	ap 1-2	Ambri-Piotta - SCL Tigers	ap 3-4	Bern - GE Servette	4-2
Zug - Bern	4-1	Kloten Flyers - Davos	4-2	Biel-Bienne - Lugano	3-2	ZSC Lions - FR Gottéron	4-2
		Lugano - SCL Tigers	2-4	Davos - Kloten Flyers	4-1		
Samstag/samedi 11.9.10		Zug - Biel-Bienne	7-1	Lakers - FR Gottéron	3-1	Freitag/vendredi 14.1.11	
Biel-Bienne - Kloten Flyers	1-5	Samstag/samedi 16.10.10		ZSC Lions - Zug	4-6	GE Servette - Biel-Bienne	2-4
Bern - Ambri-Piotta	6-2	Lakers - ZSC Lions	3-1			Lakers - Ambri-Piotta	5-1
GE Servette - Lugano	3-2	Biel-Bienne - GE Servette	tab 3-4	Sonntag/dimanche 28.11.10		ZSC Lions - Lugano	0-5
Lakers - Zug	4-6	Bern - Lugano	tab 3-2	Bern - ZSC Lions	6-3	SCL Tigers - FR Gottéron	3-5
SCL Tigers - FR Gottéron	tab 3-4	Davos - Kloten Flyers	2-4	Kloten Flyers - Biel-Bienne	5-2		
ZSC Lions - Davos	1-4	FR Gottéron - Zug	5-1			Samstag/samedi 15.1.11	
		SCL Tigers - Ambri-Piotta	1-0	Dienstag/mardi 30.11.10		Ambri-Piotta - ZSC Lions	3-2
Freitag/vendredi 17.9.10				Ambri-Piotta - Zug	3-4	Biel-Bienne - Lakers	6-2
Ambri-Piotta - Davos	3-4	Dienstag/mardi 19.10.10		Biel-Bienne - Bern	tab 1-2	Bern - GE Servette	a.p. 3-2
Biel-Bienne - Lugano	5-0	ZSC Lions - Lakers	tab 4-5	Kloten Flyers - FR Gottéron	4-2	FR Gottéron - Davos	3-4
Bern - Kloten Flyers	0-3	Zug - SCL Tigers	ap 4-3	Lakers - Davos	0-4	Lugano - SCL Tigers	a.p. 4-3
FR Gottéron - Lakers	8-3			Lugano - ZSC Lions	tab 3-2	Zug - Kloten Flyers	2-7
SCL Tigers - GE Servette	3-0	Freitag/vendredi 22.10.10		SCL Tigers - GE Servette	5-1		
Zug - ZSC Lions	4-1	Ambri-Piotta - Zug	ap 3-2			Sonntag/dimanche 16.1.11	
		Bern - GE Servette	tab 3-2	Freitag/vendredi 3.12.10		Davos - Bern	6-2
Samstag/samedi 18.9.10		Davos - Lakers	4-2	FR Gottéron - Biel-Bienne	5-1	Kloten Flyers - Zug	1-2
Davos - Bern	ap 1-2	FR Gottéron - Kloten Flyers	1-3	Lugano - SCL Tigers	5-0		
GE Servette - FR Gottéron	2-5	Lugano - Biel-Bienne	5-2	Zug - Lakers	tab 3-4	Dienstag/mardi 18.1.11	
Kloten Flyers - SCL Tigers	7-2			GE Servette - ZSC Lions	5-0	ZSC Lions - Zug	5-3
Lakers - Biel-Bienne	3-0	Samstag/samedi 23.10.10				Bern - FR Gottéron	3-2
Lugano - Zug	5-0	Biel-Bienne - FR Gottéron	0-3	Samstag/samedi 4.12.10		GE Servette - SCL Tigers	6-1
ZSC Lions - Ambri-Piotta	4-1	GE Servette - ZSC Lions	4-3	Ambri-Piotta - Kloten Flyers	1-2		
		Kloten Flyers - Bern	3-2	Biel-Bienne - FR Gottéron	ap 3-2	Freitag/vendredi 21.1.11	
Dienstag/mardi 21.9.10		Lakers - Ambri-Piotta	3-4	Davos - Zug	8-4	GE Servette - Zug	tab 3-4
Bern - SCL Tigers	tab 1-2	SCL Tigers - Lugano	9-1	Lakers - Bern	tab 1-2	SCL Tigers - Kloten Flyers	1-2
FR Gottéron - Ambri-Piotta	3-0			SCL Tigers - Lugano	4-2	Lugano - Ambri-Piotta	2-4
Lakers - Kloten Flyers	tab 4-5	Dienstag/mardi 26.10.10				Samstag/samedi 22.1.11	
Lugano - Davos	3-5	Ambri-Piotta - Bern	0-4	Sonntag/dimanche 5.12.10		Ambri-Piotta - GE Servette	0-3
ZSC Lions - Biel-Bienne	ap 3-2	Biel-Bienne - Davos	2-3	Kloten Flyers - Davos	4-2	FR Gottéron - Bern	1-4
Zug - GE Servette	4-1	FR Gottéron - Lugano	4-0			Kloten Flyers - Lugano	tab 4-5
		GE Servette - Kloten Flyers	2-1	Dienstag/mardi 7.12.10		Lakers - SCL Tigers	2-3
Freitag/vendredi 24.9.10		ZSC Lions - Lakers	4-3	Ambri-Piotta - Lakers	4-2	ZSC Lions - Biel-Bienne	4-1
Ambri-Piotta - Lugano	1-6			Bern - Biel-Bienne	8-1	Zug - Davos	4-2
Biel-Bienne - Zug	2-4	Freitag/vendredi 29.10.10		FR Gottéron - GE Servette	ap 5-4		
Davos - ZSC Lions	tab 3-4	SCL Tigers - Zug	1-5	Kloten Flyers - SCL Tigers	4-3	Sonntag/dimanche 23.1.11	
GE Servette - Bern	2-4	Kloten Flyers - Lugano	3-6	ZSC Lions - Davos	1-0	Biel-Bienne - FR Gottéron	tab 4-3
Kloten Flyers - FR Gottéron	tab 6-5			Zug - Lugano	4-2	Davos - ZSC Lions	7-1
SCL Tigers - Lakers	5-0	Samstag/samedi 30.10.10				Freitag/vendredi 28.1.11	
		Ambri-Piotta - GE Servette	1-0	Freitag/vendredi 10.12.10		GE Servette - Biel-Bienne	tab 3-4
Samstag/samedi 25.9.10		Bern - ZSC Lions	tab 6-5	Bern - Ambri-Piotta	2-0		
Bern - Biel-Bienne	ap 3-2	Davos - ZSC Lions	4-1	Davos - ZSC Lions	4-1		
FR Gottéron - Davos	ap 4-5	Davos - Kloten Flyers	tab 3-2	FR Gottéron - SCL Tigers	tab 5-4		
Lakers - SCL Tigers	3-4	Lugano - Lakers	4-5	Lakers - GE Servette	2-5	Samstag/samedi 29.1.11	
Lugano - Kloten Flyers	2-3			Lugano - Kloten Flyers	ap 1-2	Biel-Bienne - ZSC Lions	
ZSC Lions - GE Servette	1-3	Sonntag/dimanche 31.10.10				FR Gottéron - Lakers	
Zug - Ambri-Piotta	5-3	Biel-Bienne - Bern	7-1	Samstag/samedi 11.12.10		Kloten Flyers - GE Servette	
		GE Servette - FR Gottéron	0-2	Ambri-Piotta - FR Gottéron	6-5	Lugano - Bern	
Dienstag/mardi 28.9.10		Lakers - Davos	tab 1-2	Biel-Bienne - Bern	3-6	SCL Tigers - Davos	
Ambri-Piotta - Zug	1-3	SCL Tigers - Ambri-Piotta	5-2	GE Servette - Lugano	3-1	Zug - Ambri-Piotta	
Biel-Bienne - SCL Tigers	0-3			Kloten Flyers - Davos	1-3		
Davos - GE Servette	3-0	Dienstag/mardi 2.11.10		SCL Tigers - Zug	6-3	Sonntag/dimanche 30.1.11	
FR Gottéron - Bern	4-2	Ambri-Piotta - Kloten Flyers	0-5			Ambri-Piotta - SCL Tigers	
Kloten Flyers - ZSC Lions	2-1	Bern - Biel-Bienne	6-3	Sonntag/dimanche 12.12.10		Lakers - Zug	
Lakers - Lugano	4-1	Davos - Lakers	6-4	Zug - Biel-Bienne	6-2		
		GE Servette - SCL Tigers	4-2	ZSC Lions - Lakers	ap 2-1	Donnerstag/jeudi 3.2.11	
Freitag/vendredi 1.10.10		Lugano - Zug	0-8			GE Servette - FR Gottéron	
Biel-Bienne - Lakers	tab 5-4	ZSC Lions - FR Gottéron	3-2	Dienstag/mardi 21.12.10		Bern - Lakers	
Bern - Davos	2-1			Biel-Bienne - SCL Tigers	2-4		
GE Servette - Ambri-Piotta	ap 4-3	Freitag/vendredi 5.11.10		Bern - FR Gottéron	5-1	Freitag/vendredi 4.2.11	
SCL Tigers - Lugano	tab 2-3	Biel-Bienne - ZSC Lions	4-5	Davos - Ambri-Piotta	3-1	Ambri-Piotta - Lugano	
ZSC Lions - Kloten Flyers	tab 2-1	Davos - Ambri-Piotta	3-2	Kloten Flyers - ZSC Lions	2-1		
Zug - FR Gottéron	4-2	FR Gottéron - Bern	3-2	Lugano - Lakers	2-3	Samstag/samedi 5.2.11	
		Lakers - Kloten Flyers	3-6	Zug - GE Servette	6-2	Bern - Kloten Flyers	
Samstag/samedi 2.10.10		Lugano - GE Servette	ap 1-2			Davos - Biel-Bienne	
Ambri-Piotta - SCL Tigers	4-2	Zug - SCL Tigers	1-4	Donnerstag/jeudi 23.12.10		Lakers - ZSC Lions	
Davos - Biel-Bienne	4-0			Ambri-Piotta - Lugano	4-2	Lugano - FR Gottéron	
FR Gottéron - ZSC Lions	tab 2-1	Samstag/samedi 6.11.10		FR Gottéron - Zug	5-2	Lakers - SCL Tigers	
Kloten Flyers - Zug	0-3	Ambri-Piotta - Biel-Bienne	tab 4-3	GE Servette - Davos	3-6	Lugano - FR Gottéron	
Lakers - GE Servette	2-4	Bern - FR Gottéron	4-3	Lakers - Biel-Bienne	1-4	ZSC Lions - Zug	
Lugano - Bern	1-3	GE Servette - Zug	tab 2-3	SCL Tigers - Bern	5-2		
		Kloten Flyers - Lakers	5-3	ZSC Lions - Kloten Flyers	2-6	Dienstag/mardi 15.2.11	
Dienstag/mardi 5.10.10		SCL Tigers - Davos	2-3			ZSC Lions - Kloten Flyers	
Biel-Bienne - Ambri-Piotta	5-2	ZSC Lions - Lugano	6-2	Sonntag/dimanche 2.1.11		Davos - Lugano	
GE Servette - Davos	3-4			Biel-Bienne - GE Servette	1-4	GE Servette - Ambri-Piotta	
Lakers - FR Gottéron	tab 3-4	Dienstag/mardi 16.11.10		Bern - Davos	4-5		
SCL Tigers - Kloten Flyers	1-3	ZSC Lions - SCL Tigers	3-2	FR Gottéron - ZSC Lions	ap 3-2	Freitag/vendredi 18.2.11	
ZSC Lions - Bern	1-4	Zug - Davos	ap 4-3	Kloten Flyers - Lakers	4-2	Ambri-Piotta - Davos	
Zug - Lugano	ap 3-2			SCL Tigers - Ambri-Piotta	ap 3-2	Biel-Bienne - Zug	
		Freitag/vendredi 19.11.10		Zug - Lugano	ap 1-2	Bern - SCL Tigers	
Freitag/vendredi 8.10.10		SCL Tigers - ZSC Lions	tab 5-4			FR Gottéron - Kloten Flyers	
Bern - Lakers	3-2	Davos - Lugano	4-0	Dienstag/mardi 4.1.11		Lakers - Lugano	
Davos - Zug	tab 2-1	Kloten Flyers - Biel-Bienne	5-3	Ambri-Piotta - Biel-Bienne	0-1	ZSC Lions - GE Servette	
GE Servette - Biel-Bienne	1-5	Zug - Lakers	4-3	Davos - SCL Tigers	3-4		
Kloten Flyers - Ambri-Piotta	5-2	FR Gottéron - GE Servette	1-5	Kloten Flyers - Bern	tab 3-2	Samstag/samedi 19.2.11	
Lugano - FR Gottéron	tab 0-1			Lakers - ZSC Lions	tab 4-5	Davos - FR Gottéron	
ZSC Lions - SCL Tigers	4-1	Samstag/samedi 20.11.10		Lugano - GE Servette	1-5	GE Servette - Lakers	
		Biel-Bienne - Davos	3-1	Zug - FR Gottéron	4-3	Kloten Flyers - Ambri-Piotta	
Samstag/samedi 9.10.10		Bern - Zug	3-4			Lugano - Biel-Bienne	
Biel-Bienne - GE Servette	tab 3-2	Lakers - Kloten Flyers	3-4	Freitag/vendredi 7.1.11		SCL Tigers - ZSC Lions	
FR Gottéron - SCL Tigers	tab 6-7	Lugano - Ambri-Piotta	4-2	Biel-Bienne - Kloten Flyers	tab 2-3	Zug - Bern	
Lakers - Bern	tab 4-3			Lakers - Davos	0-5		
Zug - Kloten Flyers	1-5	Sonntag/dimanche 21.11.10		FR Gottéron - Ambri-Piotta	6-1	Dienstag/mardi 22.2.11	
		Ambri-Piotta - ZSC Lions	0-1			Biel-Bienne - Ambri-Piotta	
Sonntag/dimanche 10.10.10		SCL Tigers - Bern	tab 3-4	Samstag/samedi 8.1.11		Bern - Lakers	
ZSC Lions - Davos	3-2			Davos - GE Servette	4-2	FR Gottéron - Lugano	
		Dienstag/mardi 23.11.10		Kloten Flyers - Lakers	2-1	GE Servette - Kloten Flyers	
Dienstag/mardi 12.10.10		FR Gottéron - Biel-Bienne	1-2	SCL Tigers - Biel-Bienne	4-3		
Bern - Zug	4-2	ZSC Lions - Ambri-Piotta	8-3	Zug - ZSC Lions	3-0		
Davos - FR Gottéron	5-2						
GE Servette - Lakers	4-2						
Kloten Flyers - ZSC Lions	0-1						
SCL Tigers - Biel-Bienne	3-0						



Meine Region, mein Fernsehen.

www.telebielingue.ch



«Ich höre Canal 3, weil ich die Moderatoren total sympathisch finde.»
Michele Custode, Maurer

Samstag & Sonntag, 9./10.4.11

SnowpenAir

Kleine Scheidegg



SA
9. April

SO
10. April

15.30
James Blunt

11.45
Monique

13.45
Kool & The Gang

12.10
Hey Mann! Band

12.00
Spider Murphy Gang

13.10
Markus Wolfahrt

11.00
Marc Trauffer

14.00
Nockalm Quintett

15.00
Hansi Hinterseer

**Online
Rabatt**

Tickets online buchen: www.jungfrau.ch



JOURNAL DU MATCH



journaldujura.ch

HC BIENNE - ZSC LIONS

SAMEDI 29 JANVIER 2011, 19H45

**CHARITY-GAME
EN FAVEUR DE LA
FONDATION FIRMM.
www.firrm.org**



besoin de
soutien?

B·profil  Interim 

Conseils en personnel Personalberatung
www.bprofil.ch